



All Saints Church

10 p.m.



Christmas Eve

Nochebuena

平安夜

*NOTE: This liturgy is intended for personal worship purposes only and not for distribution.
Any reproduction of this material for monetary purposes is illegal.*

Christmas Eve

All Saints Church

132 N. Euclid Ave.
Pasadena, CA 91101
www.allsaints-pas.org

December 24, 2020

10:00 p.m. Holy Eucharist

***We gratefully acknowledge a gift providing the chamber orchestra for tonight's services,
given in loving memory of Stuart P. Coxhead, Jr.***

Music is an integral component of All Saints' Christmas celebration. In addition to festive instrumental music and hymns and carols, it is an All Saints custom to include movements from the traditional Latin Mass at our Christmas Eve Eucharist.

Coventry Choir offers *Coronation Mass, K317*, by Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791), with soloists Kyla McCarrel, soprano; Kimberly Poli, mezzo-soprano; Daniel Ramon, tenor; and Elliot Z. Levine, bass. They are accompanied by the Chamber Orchestra conducted by Weicheng Zhao.

Canterbury Choir offers the traditional French carol, *Masters in This Hall*, arr. by David Willcocks, with soloists Elizabeth Tatum, soprano; Ruth Ballenger, mezzo-soprano; Stephen McDonough, tenor; and Jim Campbell, bass. They are accompanied by the Chamber Orchestra conducted by Weicheng Zhao.

PRAYER OF MEDITATION

God of grace, as we enter this sacred moment of incarnation, help us to let go of worldly distractions so that we may be present to the gift of God within us all. Amen.

WELCOME

Mike Kinman

VOLUNTARY

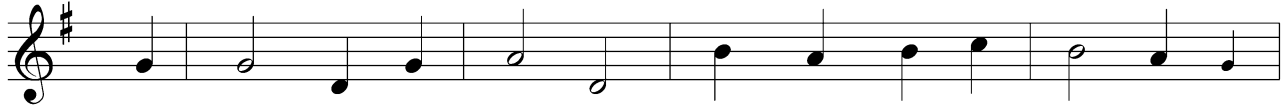
Played by Weicheng Zhao.

Christmas Fantasia

— Weicheng Zhao

MINISTRY OF THE WORD

HYMN "O Come, All Ye Faithful"



1 O come, all ye faith - ful, joy - ful and tri - um - phant, O
 3 Sing, choirs of an - gels, sing in ex - ul - ta - tion,
 4 See how the shep - herds sum - moned to his cra - dle,
 6 Yea, Lord, we greet thee, born this hap - py morn - ing;



1 come ye, O come — ye to Beth - le - hem;
 3 sing, all ye ci - ti - zens of heaven a - bove;
 4 leav - ing their flocks, — draw — nigh to gaze;
 6 Je - sus, to thee — be — glo - ry given;



1 come, and be - hold him, born the King of an - gels;
 3 glo - ry to God, — glo - ry in the high - est;
 4 we too will thith - er bend our joy - ful foot - steps;
 6 Word of the Fa - ther, now in flesh ap - pear - ing;



Ve - nid, — a - do - re - mos, ve - nid, — a - do - re - mos, ve -



nid, — a - do - re - mos a Cris - to, el Se - ñor.

—Words: John Francis Wade (1711–1786); tr. Frederick Oakeley (1802–1880) & others
 Music: *Adeste fideles*, present form of melody att. John Francis Wade (1711–1786)

CHRISTMAS PROCLAMATION

Mike Kinman

Minister: Unto us a child is born;

People: Unto us a Son is given!

Minister: And his name shall be called Wonderful Counselor, Mighty God,

People: Everlasting Father, the Prince of Peace!

Minister: Glory to God in the highest;

People: On earth, peace and goodwill to all!

COLLECT FOR PURITY

Minister and People:

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid:
 Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly
 love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

GLORIA IN EXCELSIS DEO .*Sung by Coventry Choir and soloists.*

Gloria in excelsis Deo,

Glory be to God on high,

et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

and on earth peace, good will to all.

Laudamus te, Benedicimus te, Adoramus te, Glorificamus te.

We praise you, we bless you, we worship you, we glorify you.

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam,

We give thanks to you for your great glory,

Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens.

O Lord God, Ruler in heaven, God the Creator Almighty.

Domine Fili unigenite Jesu Christe.

O Lord, the only begotten Son, Jesus Christ;

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

Lord God, Lamb of God, Son of the Creator.

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

You that take away the sins of the world, have mercy upon us.

Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.

You that take away the sins of the world, receive our prayer.

Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

You that sit at the right hand of the Creator, have mercy upon us.

Quoniam tu solus Sanctus; Tu solus Dominus;

For you only are holy; you only are the Lord;

Tu solus Altissimus, Jesu Christe.

You only are most high, Jesus Christ,

Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

With the Holy Spirit in the glory of God the Creator. Amen.—Setting: Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791), *Coronation Mass*

COLLECT FOR CHRISTMAS

Mike Kinman

Minister: God dwells in you.

People: And also in you.

Minister: Let us pray.

Silence is kept.

Minister: O God, you have caused this holy night to shine with the brightness of the true Light: Grant that we, who have known the mystery of that Light on earth, may also enjoy Christ perfectly in heaven; where with you and the Holy Spirit Christ lives and reigns, one God, in glory everlasting. *Amen.*

LESSON

Rabbi Heather Miller,
Founder, Keeping It Sacred

A Reading from Isaiah (66:10–13).

Rejoice with Jerusalem, and celebrate with her all you who love her; rejoice with her in joy, all who mourn deeply over her; in order that you all may nurse and be satisfied from her comforting breast; that you all may drink deeply and delight yourselves from the glory of her breast. For so says the HOLY ONE OF OLD: Watch! I will extend to her flourishing like a river, and the wealth of the nations like an overflowing stream; and you all shall nurse and be carried on her arm, and you all shall be bounced on her knees. As a mother comforts her child, so I will comfort you all; you all shall be comforted in Jerusalem.

Minister: Hear what the Spirit is saying to God's people.

People: Thanks be to God.

PSALM 103:1–17Monique Thomas, *Junior Warden of the Vestry*

Bless the FOUNT OF WISDOM, O my soul,
and all that is within me, bless her holy Name.

Bless the FOUNT OF WISDOM, O my soul,
and forget not all her benefits.

She forgives all your sins
and heals all your infirmities;

She redeems your life from the grave
and crowns you with mercy and loving-kindness;

She satisfies you with good things,
and your youth is renewed like an eagle's.

SHE WHO IS WISDOM executes righteousness
and judgment for all who are oppressed.

She made her ways known to Miriam and Moses
and her works to the children of Israel.

WISDOM'S womb is full of love and faithfulness,
slow to anger and overflowing with faithful love.

She will not always accuse us,
nor will she keep her anger forever.

She has not dealt with us according to our sins,
nor rewarded us according to our wickedness.

For as the heavens are high above the earth,
so indomitable is her faithful love upon those who revere her.

As far as the east is from the west,
so far has she removed our sins from us.

As a mother's love for her children flows from her womb,
so too does WISDOM'S love for those who revere her flow from her womb.

For she herself knows whereof we are made;
She remembers that we are but dust.

Our days are like the grass;
we flourish like a flower of the field;

When the wind goes over it, it is gone,
and its place shall know it no more.

But the faithful love of SHE WHO IS WISDOM endures forever
on those who revere her,
and her righteousness on children's children.

LESSON

Najeeba Syeed
Associate Professor, Muslim and Interreligious Studies at Chicago Theological Seminary
and director of the Center for Global Peacebuilding.

A Reading from the Qur'an: Surah (3:45–48).

The Lesson will be read in Arabic.

When the angels said, "O Mary, indeed Allah gives you good tidings of a word from Allah, whose name will be the Messiah, Jesus, the son of Mary – distinguished in this world and the hereafter and among those brought near to Allah. Jesus will speak to the people in the cradle and in maturity and will be of the righteous." Mary said, "My Lord, how will I have a child when no man has touched me?" The angel said, "Such is Allah; Allah creates what Allah wills. When Allah decrees a matter, Allah only says to it, 'Be,' and it is. And Allah will teach him writing and wisdom and the Torah and the Gospel."

Minister: Hear what the Spirit is saying to God's people.

People: Thanks be to God.

HYMN "Hark! The Herald Angels Sing"

Hark! the her - ald an - gels sing glo - ry to the new - born King!

Peace on earth and mer - cy mild, God and sin - ners rec - on - ciled!

Joy - ful, all ye na - tions, rise, join the tri - umph of the skies;

with the an - gel - ic host pro - claim Christ is born in Beth - le - hem!

Refrain
Hark! the her - ald an - gels sing glo - ry to the new - born King!

GOSPEL

Sally Howard

Minister: The Good News of Jesus as written in Luke (2:1–20).

People: Glory is yours, O Christ.

Now it happened in those days that a decree went out from Caesar Augustus that all the world should be registered (for taxation). This was the first registration and occurred while Quirinius was governor of Syria. So all went to be registered; each to their own towns. Joseph also went up from Galilee, out of the city of Nazareth in to Judea, to the city of David called Bethlehem, for he was from the house and heritage of David. He went to be registered with Mary, to whom he was betrothed and who was pregnant. So it was, that, while they were there, the time came for her to birth her child. And she gave birth to her firstborn son and swaddled him, and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn. Shepherds were in that region there staying in the fields, keeping watch over their flock by night. Then an angel of the Most High God came upon them, and the glory of the Living God shone around them, and they were greatly terrified. But the angel said to them, "Fear not. Look! For I proclaim to you good news of great joy for all the people: For there is born to you this day a Savior who is the Messiah, the Sovereign God, in the city of David. This will be a sign for you: you will find a baby swaddled and lying in a manger." And immediately there was with the angel a multitude of the heavenly array, praising God and saying, "Glory to God in the highest heaven, and on earth peace among peoples whom God favors!" And it happened when the angels had departed from them into heaven, the shepherds said to one another, "Let us go now to Bethlehem and see this thing that has come to be, which the Sovereign God has made known to us." So they came hurrying and found Mary and Joseph, and the baby lying in the manger. Now seeing this, they made known what had been spoken to them about this child. And all who heard marveled at what was spoken by the shepherds to them. But Mary preserved all these words and pondered them in her heart. The shepherds returned, glorifying and praising God for all they had heard and seen, it was just as it had been told them.

Minister: The Gospel of the Savior.

People: Praise to you, O Christ

HYMN "Hark! The Herald Angels Sing"



2 Christ, by high - est heaven a - dored; Christ, the ev - er - last - ing Lord;
3 Hail, the heaven - born Prince of Peace! hail, the Sun of Right-eous-ness!

late in time be - hold him come, off - spring of the Vir - gin's womb.
Light and life to all he brings, risen with heal - ing in his wings,

Veiled in flesh the God - head see; hail the in - car - nate De - i - ty.
Mild he lays his glo - ry by, born that we no more may die,

Pleased as one with us to dwell; Je - sus, our Em - man - u - el!
born to raise us from the earth, born to give us sec - ond birth.

Refrain
Hark! the her - ald an - gels sing glo - ry to the new - born King!

—Words: Charles Wesley (1707–1788), alt.

Music: *Mendelssohn*, Felix Mendelssohn (1809–1847); adapt. William H. Cummings (1831–1915)

SERMON

Mike Kinman

A period of silence is observed following the sermon.

PRAYERS OF THE PEOPLE

Juan Mejia, *Senior Warden of the Vestry*

Minister: Radiant, glorious God, creator of all that is, we join our voices with the songs of angels this holy night to praise your name for all of life — for pain and pleasure; for success and failure; for sorrow and joy.

People: Holy God, accept our praise.

Minister: God of the unexpected, who graced a humble stable with your most extraordinary child, Jesus, we are awed by the generosity of your gift.

People: Holy God, accept our thanks.

Minister: God of limitless energy, inspire the leaders of this community, the nation, and the world with hope, that they may seek to find ways for all people to prosper in peace.

People: Holy God, strengthen our will.

Minister: Compassionate God, wrap the world in your love that all victims of violence, illness, trouble or despair may be sheltered and released from all adversity.

People: Holy God, hear the cries of your people.

Minister: Loving God, move us beyond our fears and prejudices into the light of your love, where we may rest secure and risk great things in your name.

People: Holy God, bless us with your love.

Minister: Let us confess our sins before God.

Silence is kept.

Minister and People:

We need your healing, merciful God: give us true repentance. Some sins are plain to us; some escape us; some we cannot face. Forgive us; set us free to hear your word to us; set us free to serve you.

Minister: Through Christ, God has put away our sin. Let us approach God in peace. *Amen.*

HYMN "O Holy Child of Bethlehem"

5 O ho - ly Child of Beth - le - hem, de - scend to us, we pray;
 cast out our sin and en - ter in, be born in us to - day.
 We hear the Christ - mas an - gels the great glad tid - ings tell;
 O come to us, a - bide with us, our Lord Em - man - u - el!

—Words: Phillips Brooks (1835–1893)
 Music: *St. Louis*, Lewis H. Redner (1831–1908)

PEACE

Minister: The peace of Christ be always with you.

People: And also with you.

Greet one another in the name of Christ.

ANNOUNCEMENTS

Mike Kinman

OFFERTORY SENTENCES

Susan Russell

HOLY COMMUNION / SANTA COMUNION

OFFERTORY CAROL

Sung by Canterbury Choir.

Masters in This Hall

Masters in this hall,
Hear ye news today
Brought from over sea,
And ever I you pray:

*Refrain: Nowell! Nowell! Nowell! Nowell sing we clear!
Holpen are all folk on earth, born is God's Son so dear;
Nowell! Nowell! Nowell! Nowell sing we loud!
God today hath poor folk raised and cast adown the proud.*

Going o'er the hills,
Through the milk-white snow,
Heard I ewes bleat
While the wind did blow. *Refrain*

Shepherds many an one
Sat among the sheep,
No one spake more word
Than they had been asleep.
Refrain

Shepherds should of right
Leap and dance and sing,
Thus to see ye sit
Is a right strange thing. *Refrain*

Quoth these shepherds then,
"To Bethlehem town we go,
To see a mighty lord
Lie in manger low." *Refrain*

"How name ye this lord,
Shepherds?" then said I,
"Very God," they said,
"Come from heaven high." *Refrain*

This is Christ the Lord,
Masters, be ye glad!
Christmas is come in,
And no folk should be sad. *Refrain*

—Words: William Morris (1834–1896)

Music: Traditional French carol, arr. David Willcocks (1919–2015)

HYMN "Angels We Have Heard on High"

1 An - gels we have heard on high, sing - ing sweet - ly through the night,
 3 Come to Beth - le - hem and see him whose birth the an - gels sing;



and the moun - tains in re - ply ech - o - ing their brave de - light.
 come, a - dore on bend - ed knee Christ, the Lord, the new - born King.



Glo - - - - - ri - a in ex - cel - sis De - o.



Glo - - - - - ri - a in ex - cel - sis De - o.

—Words: French carol; tr. James Chadwick (1813–1882), alt.
 Music: *Gloria*, French carol; arr. Edward Shippen Barnes (1887–1958)

GREAT THANKSGIVING

Susan Russell

Priest: God dwells in you.
 People: And also in you.
 Priest: Lift up your hearts.
 People: We lift them to the Lord.
 Priest: Let us give thanks to the Lord our God.
 People: It is right to give God thanks and praise.

Priest: It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth.

In Jesus Christ the light which shines for all has come into the world, and Christ has become one with us that we may become one with you.

Priest: Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

SANCTUS

Sung by Coventry Choir.

Sanctus, sanctus, sanctus, Dominus Deus Sabaoth,
Holy, holy, holy, Lord God of power and might,
 Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Heaven and earth are full of your glory.
 Hosanna in excelsis.
Hosanna in the highest.

—Setting: Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791), *Coronation Mass*

CONSECRATION

Priest: Holy and gracious God: In your infinite love you made us for yourself; and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Creator of all.

Jesus stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect self-offering for the whole world.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

Priest and People:

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come again.

Priest: We celebrate the memorial of our redemption, O God, in this offering of praise and thanksgiving. Recalling Christ's life, death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in Christ.

Priest and People:

Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ—by whom, and with whom, and in whom, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. Amen.

Priest: And now, as our Savior Christ has taught us, in the language of your heart, we are bold to say,

Priest and People:

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy Name,
thy kingdom come, thy will be
done, on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
as we forgive those who trespass
against us. And lead us not into
temptation, but deliver us from
evil. For thine is the kingdom, and
the power, and the glory,
for ever and ever. Amen.

Padre Nuestro que estás en el
cielo, santificado sea tu Nombre,
venga tu reino, hágase tu
voluntad, en la tierra como en el
cielo. Danos hoy nuestro pan de
cada día. Perdona nuestras
ofensas, como también nosotros
perdonamos a quienes nos
ofenden. No nos dejes caer en
tentación, y líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, tuyo es el
poder, y tuya es la gloria, ahora y
por siempre. Amén.

我们在天上的父，
愿你的名被尊为圣，愿你的国降临，
愿你的旨意行在地上，如同行在天上。
我们日用的饮食，求父今日赐给我们。
又求饶恕我们的罪，
如同我们饶恕得罪我们的人。
不叫我们遇见试探，
拯救我们脱离凶恶。
因为国度、权柄、荣耀，
全是父的，永无穷尽。
阿们。

BREAKING OF THE BREAD

A period of silence is kept, during which the priest breaks the consecrated bread.

Priest: Alleluia! We are one bread, one body.

People: We will love one another as Christ loves us. Alleluia!

INVITATION

Priest: The Gifts of God for the People of God.

HYMN "What Child Is This?"



1 What child is this, who, laid to rest, on Ma-ry's lap is sleep - ing?
 2 Why lies he in such mean es - tate where ox and ass are feed - ing?
 3 So bring him in - cense, gold, and myrrh, come, peas - ant, king, to own him;



Whom an - gels greet with an-thems sweet, while shep - herds watch are keep - ing?
 Good Chris-tian, fear: for sin - ners here the si - lent Word is plead - ing.
 the King of kings sal - va - tion brings, let lov - ing hearts en - throne him.



Refrain
 This, this is Christ the King, whom shep - herds guard and an - gels sing;



haste, haste to bring him laud, the babe, the son of Ma - ry.

—Words: William Chatterton Dix (1837–1898)

Music: *Greensleeves*, English melody, before 1642

HYMN "That Child of Mary"



That child— of Ma - ry was born in a sta - ble, a man-ger his



cra - dle in Beth - le - hem. 1 What shall we call Him,
 2 His name is Je - sus,
 6 Glad - ly we praise Him,



Child of the man - ger? What name is giv - en in Beth - le - hem?
 God ev - er with us, God giv - en for us in Beth - le - hem.
 Love and a - dore Him, Give our - selves to Him in Beth - le - hem.

—Words: Luke 2:7; Tom Colvin (1925–2000), alt.

Music: Traditional Malawi Melody; adapt. Tom Colvin

HYMN "In the Bleak Mid-Winter"



1 In the bleak mid - win - ter, Fros - ty wind made moan,
 3 An - gels and arch - an - gels May have gath - er'd there,
 4 What _____ can I give him, Poor _____ as I am?



1 Earth stood hard as i - ron, Wa - ter like a stone;
 3 Cher - u - bim and ser - a - phim Throng - ed the _____ air;
 4 If I were a shep - herd, I would bring a lamb;



1 Snow had fall - en, snow on snow, Snow _____ on _____ snow,
 3 But his moth - er on - ly, In her maid - en bliss,
 4 If I were a wise _____ man, I would do my part; Yet



1 In the bleak mid - win - ter, Long a - go.
 3 Wor - shipped the be - lov - ed With a kiss.
 4 what I can I give him— Give my heart.

—Words: Christina Rossetti (1830–1894)
 Music: *Cranham*, Gustav Holst (1874–1934)

COLLECT FOR THE PRESENCE OF CHRIST

Mike Kinman

Minister: Let us pray.

Jesus, our Healer, stay with us as we are far from one another, be our companions in the way, kindle our hearts, and awaken hope, that as we gather and eat together, wherever we are, by ourselves or with those whom we love and care about, the risen Christ is present in the breaking of the bread. *Amen.*

HYMN "Silent Night"

1 Si - lent night, ho - ly night, all is calm, — all is bright
 1 *No - che de paz, no - che de a - mor; to - do duer - me en de - rre - dor.*
 2 Si - lent night, ho - ly night, shep - herds quake — at the sight, -

round yon vir - gin mo - ther and child. Ho - ly in - fant, so ten - der and mild,
En - tre los as - tros que es - par - cen su luz be - lla a - nun - cian - do al ni - ñi - to Je - sús,
 glo - ries stream from hea - ven a - far, hea - ven - ly hosts sing al - le - lu - ia;

sleep — in hea - ven - ly peace. Sleep in hea - ven - ly peace.
bri - lla la es - tre - lla de paz, bri - lla la es - tre - lla de paz.
 Christ — the Sa - vior, is born! Christ, the Sa - vior, is born!

—Words: Joseph Mohr (1792–1848); tr. John Freeman Young (1820–1885)

Music: *Stille Nacht*, melody Franz Xaver Gruber (1787–1863)**BLESSING**

HYMN "The First Nowell"



1 The first No - well the an - gel did say was to cer - tain poor
 2 They look - ed up and saw a star shin - ing in the
 3 And by the light of that same star three wise men
 6 Then let us all with one ac - cord, sing prais - es



1 shep - herds in fields as they lay; in fields as they lay,
 2 east be - yond them far, and to the earth it
 3 came from coun - try far; to seek for a king was
 6 to our heaven - ly Lord; that hath made heaven and



1 keep - ing their sheep, on a cold win - ter's night that was so deep.
 2 gave great light, and so it con - tin - ued both day and night.
 3 their in - tent, and to fol - low the star wher - ev - er it went.
 6 earth of nought, and with his love our life hath bought.

Refrain

No - well, No - well, No - well, No - well, born is the King of Is - ra - el.

—Words: English carol, 18th cent.

Music: *The First Nowell*, English carol, 17th cent.

DISMISSAL

Mike Kinman

Minister: Christ is born! Let us go forth into the world, rejoicing in the power of the Spirit.

People: Thanks be to God.

VOLUNTARY

Played by Grace Chung.

A Joyous Christmas

— John Leavitt (b. 1956)

* * * * *

RECTOR: Mike Kinman.

DIRECTOR OF MUSIC: Weicheng Zhao.

ASSOCIATE ORGANIST/CHOIRMASTER: Grace Chung.

DIRECTOR OF CHILDREN'S AND YOUTH MUSIC: Jenny Tisi.

CANTERBURY CHOIR SECTION LEADERS/SOLOISTS: Elizabeth Tatum, Ruth Ballenger, Stephen McDonough, Jim Campbell.

COVENTRY CHOIR SECTION LEADERS/SOLOISTS: Kyla McCarrel, Kimberly Poli, Daniel Ramon, Elliot Z. Levine.

ADULT CHOIR VIDEOS: Weicheng Zhao, Grace Chung.

ADULT CHOIR AUDIO EDITING: Ed Johnson.

ASSET MANAGEMENT/ADULT CHOIR TECHNICAL SUPPORT: Ken Gruberman.

LIVE STREAMING: Keith Holeman.

AUDIO: Manny Carrillo.

FLOWER/DECORATION DESIGN: Gary Leonard, with assistance from Marlan Clarke.

LITURGY COVER DESIGN: Cambria, 7 years old and in first grade.

* * * * *

Language In Worship: Because language has the power to shape our thinking about one another, All Saints Church makes every effort to bring the language of worship into conformity with the principles of biblical theology that affirm that the personhood of God embraces all expressions of gender lovingly and equally. Therefore, in our worship, we take our Bible readings from an inclusive language lectionary, which is often truer to original sources in references to people, and expands our concept of God beyond exclusively masculine terms. In Prayer Book liturgies we make minimal but symbolically important changes which denote our commitment to inclusive expression. Some historical texts that are widely known and loved are left unaltered. The words of the liturgy are from the 1979 *Book of Common Prayer* and *Enfleshed*.

The biblical readings are from the new *The Women's Lectionary* year W, created by Rev. Dr. Wil Gafney.

© Wil Gafney and Church Publishing, no further distribution.

* * * * *



Thank you!

We are so deeply grateful to the many of you who have generously given from your financial resources for All Saints Church.

And there is still time for those of you who wish to support All Saints and just haven't gotten around to it!

Do you want to pledge for 2021?

Have you completed your 2020 pledge?

Would you like to give stock or from an IRA?

Are you ready to make a special one-time gift?

Everything you need – information and forms – is available by going to our website: www.allsaints-pas.org/donate/donate-now. Or call Roxie Bates at 626.583.2753.

You can make a special year-end Christmas gift by using the envelope enclosed with our Christmas Card. Or you can do this on our website.

For more information about or assistance with giving and/or pledging, please contact Terry Knowles, Director of Giving & Stewardship, at 626.583.2736 or tknowles@allsaints-pas.org.

*All Saints Church offices are closed Friday, Dec. 25 and Monday, Dec. 28.
We will re-open Tuesday, Dec. 29 and Wed. Dec. 30.*

CHRISTMASTIDE SERVICES

CHRISTMAS DAY

10:30 a.m. Eucharist

Dan Cole and Ensemble offer music.
Sally Howard preaches. Bilingual Spanish/English liturgy.

SUNDAY, DECEMBER 27

**10:00 a.m. Christmas Jazz Matins with Bill Cunliffe Trio
(One service only!)**

Jazz pianist, Grammy Award-winning arranger and our composer-in-residence
Bill Cunliffe offers music including favorites from Vince Guaraldi.

NEW YEAR'S EVE

7:30 p.m. Eucharist

Let's bid adieu to 2020 together with a festive service.
Mike Kinman offers a meditation.

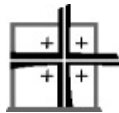
SUNDAY, JANUARY 3

11:15 a.m. Service of Healing and Eucharist

Mike Kinman preaches.

1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Service of Healing and Eucharist.

Dan Cole & Ensemble lead music; Mike Kinman preaches.



ALL SAINTS CHURCH
132 NORTH EUCLID AVENUE PASADENA CA 91101
tel 626.796.1172 + fax 626.796.4749 + www.allsaints-pas.org